

108年公務人員高等考試三級考試試題

類 科：觀光行政（選試觀光英語）

科 目：觀光英語

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：Translate the following passage into Chinese（30 分）

The Trump administration on Wednesday instructed shelters that house undocumented children who crossed the U.S.-Mexico border that it would no longer pay for English-language instruction, recreational activities, including soccer and access to legal aid. The Department of Health and Human Services said a budget crisis caused by a massive influx of unaccompanied immigrant minors is forcing the agency to end paying for any services and activities not directly related to children's safety.

二、中譯英：Translate the following passage into English（30 分）

近幾年來，徒步旅行已經成為一項極具吸引力的戶外探險活動。臺灣面積雖小，但卻擁有百處以上的徒步旅行秘境，如果積極推廣，一定可以成為國際遊客嚮往的景點。無論遊客喜歡徒步登山，或者喜歡享受林間寧靜的夜晚，在這個美麗的島嶼，他們永遠不會沒有選擇。從本島最高峰玉山到充滿螢火蟲的林間小溪，這片神秘的土地上處處都綻放著令人驚嘆的自然美景。

三、英文作文：Write an English essay in 250-300 words（40 分）

In this essay, please provide your opinions of sustainability and tourism. Please start with describing whether tourism can be completely sustainable or not. Then provide at least three strategies or policies and explain how each of them can foster economic and social growth while minimizing negative social, cultural and environmental impacts.